

**АНГЛИЙСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ В
КОНТЕКСТЕ СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИКИ**

Камбарова Лилия Руслановна

Преподаватель кафедры «Общественные и точные науки»,

Ташкентский Государственный экономический университет

Email: Li26ka0695@gmail.com

АННОТАЦИЯ

В условиях глобализации и цифровой трансформации общества русский язык активно взаимодействует с английским, что приводит к интенсивному проникновению англоязычных заимствований в различные сферы коммуникации. Англицизмы функционируют не только как элементы лексической системы, но и как отражение социокультурных сдвигов, новых форм мышления и коммуникативных стратегий. В статье анализируются основные механизмы лингвистической адаптации англицизмов в русском языке, а также рассматривается их социокультурная роль в формировании современной языковой картины мира. Особое внимание уделяется продуктивности заимствований и их значению для развития коммуникативной компетенции в условиях билингвальной и мультимодальной среды.

Ключевые слова: *англоязычные заимствования, языковая адаптация, глобализация, языковая картина мира, билингвизм, неология, социокультурная динамика.*

ВВЕДЕНИЕ

Современный русский язык развивается в условиях интенсивных международных контактов, где английский язык выступает ведущим источником лексических инноваций. Расширение цифровых технологий, медиапространства и профессиональной коммуникации способствует активному проникновению англоязычных единиц в повседневную и специализированную речь. Заимствования типа *контент*, *стартап*, *лайк*, *брендинг*, *креатив* перестали восприниматься как элементы иноязычного происхождения и заняли устойчивое место в языковом сознании носителей.

Процессы заимствования в данном контексте отражают не только изменения в словарном составе, но и более глубокие когнитивные и культурные трансформации. Англицизмы становятся средствами номинации новых реалий, социальных ролей и форм взаимодействия, что делает их важным объектом лингвистического и междисциплинарного анализа.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

Освоение англоязычных заимствований в русском языке осуществляется на нескольких уровнях языковой системы. Фонетико-графическая адаптация проявляется в подчинении иноязычных слов орфоэпическим и орфографическим нормам русского языка. В результате такие единицы органично встраиваются в звуковую систему и воспринимаются как нормативные.

Морфологический уровень ассимиляции характеризуется высокой степенью продуктивности. Англицизмы активно включаются в словообразовательные процессы, формируя новые дериваты и грамматические формы (*лайкать*, *брендовый*, *стартапер*). Это свидетельствует о том, что заимствования не остаются изолированными

элементами, а функционируют в рамках существующих моделей словообразования.

Семантическая адаптация сопровождается расширением или переосмыщлением значений. Заемствованные слова нередко приобретают дополнительные коннотации, отражающие специфику русскоязычного культурного контекста. Так, лексема *офис* в современном употреблении ассоциируется не только с рабочим пространством, но и с определённым стилем жизни, корпоративной культурой и социальной идентичностью.

Помимо собственно языковых изменений, заимствование англоязычной лексики сопровождается процессами социокультурной адаптации. Англицизмы всё чаще выполняют функцию маркеров принадлежности к определённым профессиональным, возрастным или коммуникативным сообществам. Термины *коуч*, *фидбек*, *ивент*, *нетворкинг* несут в себе не только номинативное значение, но и символический компонент, отражающий западные модели взаимодействия, ориентированные на эффективность, самопрезентацию и личностное развитие.

В медиадискурсе и интернет-коммуникации формируется гибридный тип речи, сочетающий русскую грамматическую структуру с англоязычной лексикой (*залогиниться*, *андейтить*, *креативная идея*). Подобные явления указывают на становление новой языковой нормы, обусловленной условиями глобального информационного пространства.

Анализ процессов ассимиляции англицизмов имеет важное прикладное значение для лингвистики, журналистики, педагогики и медиакоммуникации. Осознание механизмов адаптации заимствований позволяет избегать избыточного или неуместного использования иностранных слов, сохраняя точность и выразительность речи.

С точки зрения языковой политики актуальной становится задача поддержания баланса между инновациями и сохранением национальной языковой идентичности. Осознанное использование англицизмов свидетельствует не о деградации языка, а о его способности гибко реагировать на изменения социальной и культурной среды.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Процессы заимствования и ассимиляции англицизмов в современном русском языке являются закономерным этапом его эволюции. Русский язык демонстрирует активную стратегию освоения иноязычных элементов, интегрируя их в собственную систему без утраты структурной целостности.

Англоязычные заимствования не вытесняют исконную лексику, а взаимодействуют с ней, расширяя номинативные и когнитивные возможности языка. Внутренние механизмы отбора обеспечивают селективный характер заимствований, позволяя сохранять равновесие между традицией и новацией

Особое значение в данном процессе приобретает социокультурный аспект ассимиляции англоязычной лексики. Англицизмы функционируют не только как средства номинации новых понятий, но и как маркеры социальной идентичности, профессиональной принадлежности и определённых коммуникативных стратегий. Их активное использование в медиадискурсе, интернет-коммуникации и профессиональной среде отражает ориентацию современного общества на международные стандарты взаимодействия, мобильность, эффективность и самореализацию. В результате формируется гибридная языковая модель, в которой сочетаются элементы национальной языковой традиции и глобального коммуникативного пространства.

При этом важно подчеркнуть, что заимствование англоязычной лексики не приводит к утрате языковой идентичности или вытеснению исконных средств выражения. Напротив, русский язык сохраняет механизмы селективного отбора, принимая лишь те заимствованные элементы, которые отвечают актуальным номинативным потребностям и органично вписываются в его структурную организацию. Такое избирательное освоение способствует поддержанию баланса между инновацией и традицией, обеспечивая устойчивость и целостность языковой системы.

В целом, англоязычные заимствования в современном русском языке следует рассматривать не как угрозу его самобытности, а как показатель его открытости, динаминости и способности адекватно реагировать на изменения социокультурной среды. Процессы ассимиляции англицизмов подтверждают, что русский язык остаётся живой, развивающейся системой, способной интегрировать новые элементы, расширяя свои выразительные и когнитивные возможности, при сохранении системной целостности и культурной уникальности.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Амосова М. А. *Новые словообразовательные элементы в английском языке*. М.: Изд-во литературы на иностранных языках, 2006. 253 с.
2. Арнольд И. В. *Стилистика. Современный английский язык*. М.: Наука, 2009. 384 с.
3. Бегларян С. Г. Заимствование англицизмов в русском языке // *Молодой учёный*. 2014. № 1. С. 674–675.

4. Дьяков А. И. Причины интенсивного заимствования англицизмов в современном русском языке // *Язык и культура*. Новосибирск, 2003.
5. Кнызева Г. Ю. Некоторые новые штрихи к социальнодемографическому портрету США в неологическом освещении // *Вестник МГЛУ*. 2007. № 537. С. 5–16.
6. Крысин Л. П. *О русском языке наших дней* // Изменяющийся языковой мир. Пермь, 2002.